

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	FIAT	30.9 (fourgon / empattement 3200 mm)	CH 3294 07

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italie
Identification	sur la plaquette du constructeur "30.9" devant le N° du châssis "ZCF305...."
Plaquette constructeur	à droite, latéralement dans le compartiment du moteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0" à gauche à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre à huile
Importateur principal	AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Véhicule homologué	prototype

Châssis	2	Nombre de roues	4	Moteur	FIAT	6132.AZ.2C.0
Nombre d'essieux				Marque	en ligne	6132.BZ.2C.0
Direction	mécanique			Construction		4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	B	Position avant
Nombre de vitesses	5	Entrainement	sur roues arrière	Refroidissement	eau	Nombre cylindres 4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Alésage	84,0	Course 90,0
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion internes, sur les roues arrière			Cylindrée	1994	CV-impôt 10,15
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW	59 (DIN)	à t/min 4600
Ralentisseur	-			Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A	à t/min 3450
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée			Silencieux	1 pot = 550 x ø 170 mm	
				Mesure des gaz	CE-78/665, CO = 1,6 %	
				Déparasitage	OCB. annexe 8, chiffres 3+4 = D	

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		Poids	() = avec toit surélevé			
Nombre de portes	4 - 5	Compteur de vitesse	km/h	avant	arrière	total	
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E)	ar	-	940 (950)	860 (920)	1800 (1870)	
Cale	-	Retroviseurs	gauche + droite	Charge utile	190 (180)	1010 (950)	1200 (1130)
Antivol	-			Poids total	1130 (1130)	1870 (1870)	3000 (3000)
Nombre de places	t 3 av 3	centre	ar	Poids garantis	3000		
Dimensions	intérieur	extérieur	Empattements	Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	
Longueur	3500	5716	3200	Pty / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Largeur	1760	2000	Essieu double	Charge	1900	1900	
Hauteur	1520	2225	av	pour V max	130	130	
Porte à faux	av	848	Voies	Jantes	5 J x 14	acier	
	ar	1520	1716 ar 1680	Gar poids remorquable avec/sans frein	2000	mécanique automatique	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 3		g 12000 d 11700	Garantie poids de l'ensemble	-	-	
s.d. avec toit surélevé 1900/2610				Poids remorquable testé	1800 (1870 avec toit surélevé)		
				Charge garantie sur le toit	-		
				Vitesse maximale selon le constructeur	115	km/h	
				testée	km/h à t/min	au moteur	
						prise de force	

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar -
Feux amère de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/séparé au centre
Essuie-glace	2/balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/MARELLI T 12 EE ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	F I A T 30.9		
Homologation N°	CH	3294 07	
Carrosserie	fourgon		
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	1800 (1870)	Carburant	B
Charge utile	1200 (1130)	CV-impôt	10,15
Poids total	3000	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

§) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière;
un dispositif de protection est exigé derrière les sièges avant.

Voiture de
livraison

F I A T

3 0 . 9 (fourgon)
(empattement 3200 mm)

CH 3294 07

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur / type : "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0"

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 180 mm

Insonorisation : - écrans insonorisants en matière synthétique à gauche et à droite du radiateur;
- la partie inférieure du compartiment-moteur, diverses ouvertures insonorisées.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72,5 dB/A à 3450 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CE 78/665 : CO = 1,6 % à 850 t/min.

Variantes de pneus :

205 R 14 C 8 PR charge AV + AR = 2060 kg. (4,5 bar) Vmax. 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

F I A T

divers

CH 3294 ⁰⁷

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10